

Súd: Krajský súd Žilina
Spisová značka: 1To/101/2018
Identifikačné číslo súdneho spisu: 5918010062
Dátum vydania rozhodnutia: 26. 02. 2019
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Vladimír Kurák
ECLI: ECLI:SK:KSZA:2019:5918010062.3

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Krajský súd v Žiline, v senáte zloženom z predsedu senátu JUDr. Vladimíra Kuráka a sudcov JUDr. Pavla Polku a JUDr. Moniky Liptákovej, na verejnom zasadnutí konanom 26. februára 2019 prejednal odvolania podané prokurátorom a obžalovanou A. A., nar. XX.X.XXXX, proti rozsudku Okresného súdu Ružomberok, sp.zn. 1T/11/2018 zo dňa 20.8.2018 a takto

r o z h o d o l :

Podľa § 321 ods. 1 písm. e), ods. 3 Tr. por. z r u š u j e výrok rozsudku Okresného súdu Ružomberok, sp.zn. 1T/11/2018 z 20.8.2018 o treste odňatia slobody v celom rozsahu.

Na podklade § 322 ods. 3 Tr. por., pri nezmenenom výroku o vine rozsudku Okresného súdu Ružomberok, sp.zn. 1T/11/2018 z 20.8.2018,

obžalovanú A. A., rod. K., nar. XX.X.XXXX v T., trvale
bytom T., J. S. č. XXXX/XX,

o d s u d z u j e :

Podľa § 221 ods. 3 Tr. zák., za použitia § 38 ods. 3 Tr. zák., § 36 písm. j) Tr. zák. na trest odňatia slobody vo výmere 3 (tri) roky.

Podľa § 51 ods. 1 Tr. zák., s poukazom na § 49 ods. 1 písm. a) Tr. zák. súd obžalovanej výkon trestu odňatia slobody podmienene odkladá a podľa § 51 ods. 2 Tr. zák. určuje skúšobnú dobu 3 (tri) roky s probačným dohľadom nad správaním obžalovanej.

Podľa § 51 ods. 4 písm. g) Tr. zák. súd ukladá obžalovanej povinnosť spočívajúcu v príkaze podrobiť sa v súčinnosti s probačným a mediačným úradníkom alebo iným odborníkom programu sociálneho výcviku.

Podľa § 51 ods. 5 Tr. zák. súd ukladá obžalovanej povinnosť strpieť nad sebou kontrolu vykonávanú probačným a mediačným úradníkom.

Podľa § 319 Tr. por. odvolanie obžalovanej A. A. z a m i e t a , pretože nie je dôvodné.

o d ô v o d n e n i e :

Rozsudkom Okresného súdu Ružomberok, sp.zn. 1T/11/2018 z 20.8.2018 bola obžalovaná A. A. uznaná vinnou zo zločinu podvodu podľa § 221 ods. 1, ods. 3 písm. a) Tr. zák. v štádiu pokusu podľa § 14 ods. 1 Tr. zák., ktorého sa mala dopustiť na tom skutkovom základe, že:

v presne neurčenom čase na presne neurčenom mieste, po smrti M. D., nar. XX.XX.XXXX, bytom T., ul. M. V. XXXX/X, ktorá zomrela dňa XX.XX.XXXX, vypracovala fiktívny závet, podľa obsahu ktorého mala poručiiteľka M. D. dňa XX.XX.XXXX pred svedkami podpísať a vyjadriť svoju poslednú vôľu pre prípad svojej smrti a odkázať

nehnutelnosť - dvojizbový byt nachádzajúci sa na M. V. XXXX/X v T. na 2. poschodí, zapísaný v katastri nehnuteľností v Katastrálnom úrade v Ružomberku pod LV XXXX P. A., nar. XX.XX.XXXX, trvale bytom J. S. XXXX/XX, T. a B. A., nar. XX.XX.XXXX, trvale bytom

J. S. XXXX/XX, T., a to rovnakým dielom,

finančnú hotovosť 1 000,- Eur Evanjelickej cirkvi augsburského vyznania - Farskému úradu v Ružomberku, A Bernoláka 11, 034 01 Ružomberok,

finančnú hotovosť 1 000,- Eur Organizácii Červený nos Clowndoctors, Údolná 15, 811 02 Bratislava, ostatné veci a cennosti, ako i finančnú hotovosť na svojom účte v W. A. číslo: B.XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX A. A. rod. K., nar. XX.XX.XXXX, trvale bytom J. S. č. XXXX/XX, XXX XX T.,

tak A. A., hoci vedela, že predmetný závet nie je prejavom poslednej vôle nebohej M. D., nakoľko ho táto nevyhotovila ani nepodpísala, v úmysle získať pre seba a svoje deti hnuťelný i nehnuteľný majetok po nebohej M. D., tento sfaľšovaný závet predložila dňa 08.03.2016 ako pravý na Notárskom úrade JUDr. Karin Leštinskej v T., M. V. X/A, čím sa pokúsila získať majetok pre seba a svoje deti vo výške najmenej 79 357,11 Eur na škodu štátu Slovenská republika ako oprávneného nadobúdateľa dedičstva.

Za to jej súd podľa § 221 ods. 3 Tr. zák., s použitím § 38 ods. 2, ods. 3 Tr. zák., § 36 písm.

j) Tr. zák. uložil trest odňatia slobody vo výmere 3 roky, výkon ktorého jej súd podľa § 49 ods. 1 písm.

a) Tr. zák. a § 51 ods. 1 Tr. zák. podmienenečne odložil a podľa § 51 ods. 2 Tr. zák. jej určil skúšobnú dobu s probačným dohľadom 3 roky.

Citovaný rozsudok nenadobudol právoplatnosť, pretože bol vo výroku o uloženom treste napadnutý odvolaním prokurátorky v neprospech obžalovanej a vo výroku o vine a treste bol napadnutý odvolaním obžalovanej.

Prokurátorka v písomnom odôvodnení podaného odvolania namietala neúplnosť výroku o treste uloženom obžalovanej, nakoľko v ňom absentuje obligatórna povinnosť stanovená v § 51 ods. 2 Tr. zák., v zmysle ktorej je súd povinný súčasne s podmienenečným odkladom trestu odňatia slobody s probáciou uložiť obmedzenia alebo povinnosti, ktoré sú súčasťou probačného dohľadu. Vzhľadom na osobu obžalovanej navrhla súčasne s probačným dohľadom uložiť povinnosť uvedenú v § 51 ods. 4 písm. g) Tr. zák. Ďalej mala za to, že s poukazom na závažnosť skutku, ktorý sa obžalovaná pokúsila spáchať v snahe získať neoprávnený majetkový prospech, je v súlade s účelom trestu potrebné uložiť obžalovanej súčasne aj peňažný trest v primeranej výške. Na základe spomenutých skutočností navrhla, aby krajský súd podľa § 322 ods. 3 Tr. por. vo veci sám rozhodol a doplnil výrok o treste rozsudku okresného súdu v zmysle podaného odvolania.

Obžalovaná podané odvolanie odôvodnila prostredníctvom svojej obhajkyne JUDr. Zuzany Baloghovej. V úvode odôvodnenia odvolania opísala výrokové časti napadnutého rozsudku, ktoré sa týkali uznanej viny a uloženého trestu. Mala za to, že v danom prípade bol zákonný postup podľa § 285 písm. a) Tr. por., spočívajúci v jej oslobodení spod obžaloby. Záver súdu, najmä pokiaľ ide o sfaľšovanie podpisu poručiiteľky D., nemá žiadnu oporu vo vykonanom dokazovaní. Aj znalec z odboru písomoznalectvo v znaleckom posudku č. 16/2017 jasne uviedol, že nie je možné určiť, či sporný podpis vyhotovila obžalovaná. Jej výpoveď v plnom rozsahu potvrdzujú opakovane konštantné výpovede svedkyne Y., ktorá jasne uviedla, že poručiiteľka pred ňou a pred obžalovanou závet osobne podpísala, pričom súčasne prítomnosť obžalovanej a svedkyne Y. v inkriminovanom čase na jednom mieste potvrdila aj svedkyňa Q.. Viac priamych svedkov vo veci niet. Poukázala na zásadu in dubio pro reo a to, že v priebehu trestného konania nebol produkovaný žiadny objektívny priamy dôkaz, ktorý by preukazoval, že obžalovaná mala sfaľšovať podpis pani D., ako aj na fakt, že hoci sa znalkyňa PhDr. Straková vyjadrila ohľadom skúmaných podpisov, uviedla len mieru pravdepodobnosti. Znalecký posudok tejto znalkyne a zistenia v ňom uvedené nemožno považovať za „absolútny dôkaz“, o to viac, že dve svedkyne nezávisle od seba okolnosti podpísania závetu potvrdzujú. Mala za to, že v konaní nebola preukázaná spôsobom postačujúcim na uznanie za vinnú jednak samotná neplatnosť závetu, spočívajúca v sfaľšovanom podpise poručiiteľky a taktiež, logicky, ani jej vedomosť o takejto neplatnosti. V ďalšej časti odvolania spochybnila záver súdu týkajúci sa svedkyne N. a nesúhlasila ani so zamietnutím

návrhu na výsluch súdnej komisárky JUDr. Leštinskej prejednávajúcej dedičstvo po nebohej M. D.. Vzhľadom na tieto skutočnosti navrhla, aby krajský súd napadnutý rozsudok zrušil a sám vo veci rozhodol tak, že ju oslobodí spod obžaloby, prípadne, ak by mal za to, že je potrebné vo veci vykonať ďalšie dokazovanie, aby po zrušení rozsudku vec vrátil súdu prvého stupňa na ďalšie konanie a rozhodnutie.

Obžalovaná sa vo svojom odvolaní zároveň vyjadrila k odvolaniu prokurátorky, pričom uviedla, že pokiaľ prokurátorka žiada o uloženie povinnosti podľa § 51 ods. 4 písm. g) Tr. zák., v tejto časti odvolanie prokurátorky podané nebolo a v konaní pred súdom neboli ani zisťované žiadne podmienky pre uloženie tejto povinnosti. Súčasne uviedla, že nakoľko žiada oslobodenie spod obžaloby, nesúhlasí ani s uložením peňažného trestu, ktorý sa v danej veci javí ako neprimeraný, ohrozujúci potreby rodiny.

K dôvodom odvolania obžalovanej sa prokurátorka vyjadrila v tom zmysle, že súd zistil skutkový stav v rozsahu a kvalite nevyhnutných na rozhodnutie, pričom boli dôsledne objasňované skutočnosti svedčiace proti obžalovanej, ako aj okolnosti svedčiace v jej prospech. Súd prvého stupňa postupoval pri hodnotení dôkazov dôsledne podľa § 2 ods. 12 Tr. por. Mala za to, že dôveryhodnosť svedkýň Y. a Q. bola zásadným spôsobom v priebehu trestného konania spochybnená tým, že odlišne popísali priebeh a poradie podpisovania závetu. Prokurátorka poukázala na konzistentnú výpoveď svedkyne N. počas celého trestného konania, ako aj závery písomného znaleckého posudku doplnené výpoveďou znalkyne PhDr. PaedDr. Eriky Strakovej na hlavnom pojednávaní, ktoré nevyvolávajú žiadne pochybnosti o ich pravdivosti a nepripúšťajú alternatívy prednášané obhajobou. Krajskému súdu navrhla odvolanie obžalovanej zamietnuť ako nedôvodné, lebo napadnutý rozsudok považovala vo výroku o vine za zákonný a dôvodný.

Na verejnom zasadnutí, ktoré sa po splnení zákonných podmienok konalo v neprítomnosti obžalovanej, prokurátor krajskej prokuratúry v celom rozsahu zotrval na písomných dôvodoch podaného odvolania a navrhol, aby krajský súd rozhodol o uložení povinnosti v zmysle § 51 ods. 4 písm. g) Tr. zák. a peňažného trestu vo výške 3 000,- Eur spoločne s primeraným náhradným trestom odňatia slobody a odvolanie obžalovanej navrhol zamietnuť ako nedôvodné. Obhajkyňa obžalovanej navrhla, aby krajský súd napadnutý rozsudok okresného súdu zrušil v celom rozsahu a sám rozhodol o oslobodení obžalovanej spod podanej obžaloby prokurátora, a to v zmysle písomných dôvodov podaného odvolania. Navrhovaný peňažný trest označila na nevyhnutný a takýto trest by fakticky znamenal ohrozenie potreby maloletých detí obžalovanej. Zároveň odvolanie prokurátora navrhla zamietnuť ako nedôvodné.

Krajský súd v Žiline, ako súd odvolací, predtým ako začal plniť svoju preskúmvaciu povinnosť podľa § 317 Tr. por., zistil, že odvolania prokurátora a obžalovanej boli podané oprávnenými osobami a včas, v lehote stanovenej v § 309 Tr. por. V zmysle ustanovenia § 317 ods. 1 Tr. por. ak nezamietne odvolací súd odvolanie podľa § 316 ods. 1 Tr. por. alebo nezruší rozsudok podľa § 316 ods. 3 Tr. por., preskúma zákonnosť a odôvodnenosť napadnutých výrokov rozsudku, proti ktorým odvolateľ podal odvolanie, ako aj správnosť postupu konania, ktoré im predchádzalo. Na chyby, ktoré neboli odvolaním vytýkané, prihliadne len vtedy, ak by odôvodňovali podanie dovolania podľa § 371 ods. 1 Tr. por.

Po splnení preskúmvacej povinnosti v rozsahu § 317 ods. 1 Tr. por. odvolací súd zistil, že odvolanie prokurátora bolo sčasti dôvodné a odvolanie obžalovanej dôvodné nie je. Krajský súd preskúmal napadnutý rozsudok okresného súdu vo výrokoch o vine a uloženom treste.

Krajský súd v konaní o odvolaní obžalovanej nezistil také skutočnosti, ktoré by odôvodňovali pochybnosti o správnosti skutkových zistení uvedených v napadnutom rozsudku súdu prvého stupňa. Obžalovaná bola zo spáchania trestnej činnosti usvedčená procesne správne zabezpečenými a vykonanými dôkazmi, medzi ktoré patria výpovede zainteresovaných svedkov, listiny dôležité pre trestné konanie, ako i výsledky znaleckého dokazovania. Predmetné dôkazy, ktorých podrobný opis je súčasťou napadnutého rozhodnutia, okresný súd vyhodnotil v súlade so základnou zásadou trestného konania, uvedenou v § 2 ods. 12 Tr. por. Krajský súd sa v plnom rozsahu stotožnil s postupom prvostupňového súdu pri hodnotení dôkazov a tieto sám na základe vnútorného presvedčenia vyhodnotil s totožným výsledkom.

Pokiaľ sa týka dôvodov podaného odvolania, je potrebné uviesť, že odvolací súd nezistil procesné pochybenia orgánov činných v trestnom konaní, resp. súdu, ktoré by mohli mať vplyv na zákonnosť napadnutého rozsudku. Okresný súd pri rozhodovaní o vine obžalovanej správne a bez akýchkoľvek pochybností ustálil, že obžalovaná vypracovala fiktívny závet, podľa ktorého mala poručiť M. D. dňa 19.12.2015 pred svedkami podpísať a vyjadriť svoju poslednú vôľu pre prípad svojej smrti a odkázať jej svoj hnutelný a nehnuteľný majetok, hoci vedela, že predmetný závet nie je prejavom poslednej vôle nebohej M. D., nakoľko ho táto nevyhotovila ani nepodpísala, v úmysle získať pre seba a svoje deti hnutelný i nehnuteľný majetok po nebohej M. D., tento sfaľšovaný závet predložila dňa 8.3.2016 ako pravý na Notárskom úrade JUDr. Karin Leštinskej, čím sa pokúsila získať majetok pre seba a svoje deti vo výške najmenej 79 357,11 Eur na škodu štátu Slovenská republika ako oprávneného nadobúdateľa dedičstva. Takýto záver vyplýva z výpovede svedkyne N., záverov znaleckého posudku znalkyne PhDr. PaedDr. Eriky Strakovej a nepriamo aj z výpovedí svedkýň Q. a Y.. V zmysle záverov znaleckého posudku PhDr. PaedDr. Eriky Strakovej z odboru písomoznalctvo, odvetvie ručné písmo, podpis M. D. na záвете zo dňa 19.12.2015 nie je jej pravým podpisom. Tento bol vyhotovený iným pisateľom. Je síce pravda, že sa tu uvádza aj skutočnosť, že sa nedá určiť, či podpis na spornom doklade závetu bol vyhotovený obžalovanou, dôvodom je výrazná obmedzenosť porovnávej vzorky od obžalovanej. Avšak táto skutočnosť sa ani obžalovanej nekladie za vinu. Na základe vykonaného dokazovania okresný súd pri zachovaní totožnosti skutku upravil skutkovú vetu s tým, že sa nejedná o doposiaľ nezistenú osobu, ale osobou, ktorá vypracovala fiktívny závet zo dňa 19.12.2015, bola osoba obžalovanej, teda A. A.. Táto skutočnosť vyplynula z výpovede samotnej obžalovanej, ako aj z výpovede jej manžela T. A.. Čo sa týka výpovedí svedkýň Q. a Y., tieto krajský súd vyhodnotil vzhľadom na okolnosti prípadu ako zavádzajúce, a to najmä s ohľadom na priebeh oboznámenia sa a podpisovania závetu, ako aj na výpoveď manžela obžalovanej. Tento na hlavnom pojednávaní potvrdil, že svedkyne sa v ich domácnosti pred podpísaním závetu stretli na káve, kde ich oboznámili s obsahom závetu, čím jednoznačne vyvrátil aj tvrdenia svedkýň, že sa nikdy predtým nestretli. Odvolací súd zabezpečené a vykonané dôkazy vyhodnotil ako svedčiacie v neprospech obžalovanej, ktoré potvrdzujú jej vinu, a preto nie je možné v danom prípade aplikovať zásadu in dubio pro reo a oslobodiť obžalovanú spod obžaloby. Krajský súd po starostlivom uvážení všetkých získaných a vykonaných dôkazov ustálil, že obžalovaná sa trestnej činnosti dopustila tak, ako to vo svojom rozhodnutí uviedol prvostupňový súd. V neuvedených podrobnostiach preto odvolací súd odkazuje na odôvodnenie napadnutého rozsudku okresného súdu, s ktorým sa v celom rozsahu stotožnil. Na základe týchto skutočností bolo potrebné krajským súdom odvolanie obžalovanej zamietnuť ako nedôvodné.

Krajský súd sa, naopak, stotožnil s odvolaním prokurátora v časti, v ktorej sa domáhal uloženia povinnosti obžalovanej podrobiť sa v súčinnosti s probačným a mediačným úradníkom alebo iným odborníkom programu sociálneho výcviku v zmysle ustanovenia § 51 ods. 4 písm. g) Tr. zák. Obžalovanej bol okresným súdom uložený trest odňatia slobody vo výmere 3 roky, výkon ktorého jej súd podľa § 51 ods. 1 Tr. zák., s poukazom na § 49 ods. 1 písm. a) Tr. zák. podmienčne odložil na skúšobnú dobu s probačným dohľadom 3 roky. Povinnosťou okresného súdu preto bolo v zmysle § 51 ods. 2 Tr. zák. uložiť aj obmedzenia alebo povinnosti uvedené v odseku 3 a 4 predmetného ustanovenia, ktoré sú súčasťou probačného dohľadu. Odvolací súd má za to, že vzhľadom na okolnosti spáchania trestného činu bude na prospech obžalovanej podrobiť sa v súčinnosti s probačným a mediačným úradníkom alebo iným odborníkom programu sociálneho výcviku, aby sa tak zamedzila možnosť opakovaného spáchania rovnakého, resp. obdobného trestného činu a tým sa zabezpečil aj účel trestu. Zároveň je obžalovaná povinná strpieť nad sebou kontrolu vykonávanú probačným a mediačným úradníkom.

Podľa § 34 ods. 1 Tr. zák. trest má zabezpečiť ochranu spoločnosti pred páchatelom tým, že mu zabráni v páchaní ďalšej trestnej činnosti a vytvorí podmienky na jeho výchovu k tomu, aby viedol riadny život a súčasne iných odradí od páchania trestných činov; trest zároveň vyjadruje morálne odsúdenie páchatela spoločnosťou.

Podľa § 34 ods. 4 Tr. zák. pri určovaní druhu trestu a jeho výmery súd prihliadne najmä na spôsob spáchania činu a jeho následok, zavinenie, pohnútku, príťažujúce okolnosti, poľahčujúce okolnosti a na osobu páchatela, jeho pomery a možnosť jeho nápravy.

Pokiaľ ide o tvrdenie prokurátora, ktorým namietal miernosť uloženého trestu, z ktorého dôvodu žiadal popri treste odňatia slobody uložiť aj primeraný peňažný trest, krajský súd sa v tejto časti nestotožňuje

s odvolaním prokurátora, a to najmä s ohľadom na hodnotenie osoby obžalovanej, ako aj jej doterajší život, ktorá nemá žiadny záznam v registri trestov, ako aj následky spáchaného trestného činu a okolnosti prípadu. Takéto tvrdenie krajského súdu je sčasti odôvodnené aj tou skutočnosťou, že je matkou maloletých detí a trest má v zmysle ustanovenia § 34 ods. 3 Tr. zák. postihovať iba páchatel'a tak, aby bol zabezpečený čo najmenší vplyv na jeho rodinu a jemu blízke osoby. Odvolací súd ma za to, že uložený trest je dostatočný na naplnenie účelu trestu, rešpektujúc potreby individuálnej a generálnej prevencie.

Na základe týchto skutočností Krajský súd v Žiline rozhodol tak, ako je to uvedené vo výrokovej časti tohto rozsudku.

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku odvolanie nie je prípustné.